

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 45 (1972)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Varian stellt hochwertige Spezial-Messgeräte her, die in Fachkreisen zur Weltspitzenklasse gezählt werden. Im Rahmen unserer Service-Organisation bietet sich einem tüchtigen

4

## Service-Techniker

ein interessantes Tätigkeitsgebiet.

Der Aufgabenbereich umfasst die Installation, den Unterhalt sowie die technische Betreuung von Spektralphotometern und Spektralpolarimetern in der Schweiz und in Europa. Die Geräte werden vornehmlich für Spektrochemie, physikalisch-chemische und medizinische Untersuchungen verwendet.

P 25-13 320

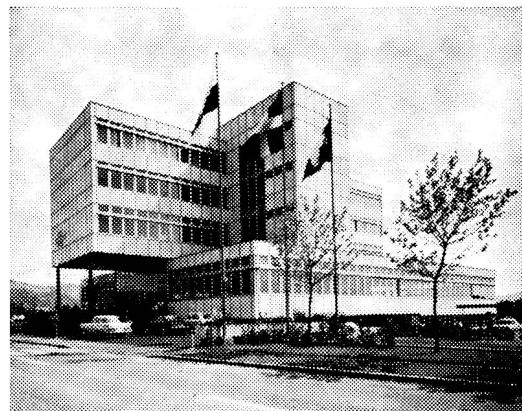
Wir suchen einen initiativen Fernmelde-Elektronik-Apparatemonteur (oder gleichwertige Ausbildung) mit sehr guten Elektronikkenntnissen. Erfahrung auf dem Gebiet der UV-Spektroskopie wäre von Vorteil, ist jedoch nicht Bedingung. Der Bewerber muss fähig sein, unabhängig und selbstständig zu arbeiten. Die Stelle erfordert intensive Reisetätigkeit und gute Englischkenntnisse. Eine gründliche Ausbildung und Einführung in das neue Arbeitsgebiet werden zugesichert.



Bitte setzen Sie sich telefonisch oder schriftlich mit uns in Verbindung.

VARIAN AG, Steinhauerstrasse,  
6300 Zug, Personalabteilung,  
Tel. 042 / 23 25 75, intern 220.

...Entwickeln, Bauen, Testen



## Fachleute für den Prüfgerätebau

Wir suchen FEAM oder Mechaniker mit elektrotechnischen Kenntnissen für das Entwickeln, Bauen und Testen von elektronischen Prüfgeräten.

3

Wenn Sie sich für diese selbständige Stelle interessieren, telefonieren oder schreiben Sie uns.

P 25-12 133

Gerne zeigen wir Ihnen Ihren zukünftigen Arbeitsplatz und geben Ihnen nähere Auskünfte.

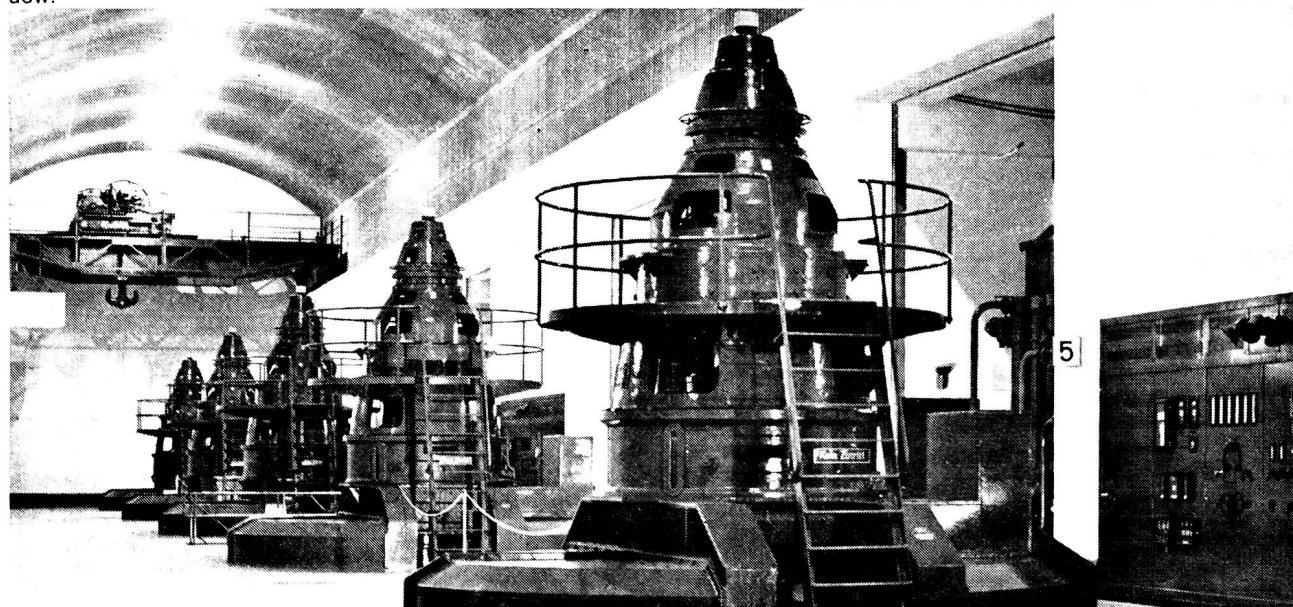
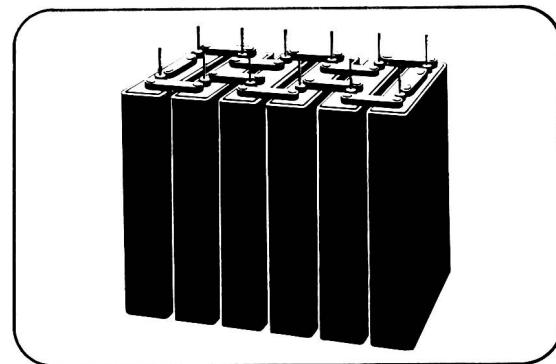
**CRYPTO AG, POSTFACH, 6301 ZUG**  
Telefon 042 / 36 33 44

# LECLANCHE

## STATIONÄRE BATTERIEN

Blei-Akkumulatoren DYNAC mit Röhrenplatten oder Alkalische Akkumulatoren für alle Anwendungen, wie:

Telefonzentralen – Kraftwerke – Radio- und TV-Sender – Verteilstationen – Sicherungsanlagen – Signalanlagen – Notbeleuchtung, usw.



5

Für jeden Zweck die geeignete Batterie  
**LECLANCHE S.A., 1401 YVERDON**

Unsere Fachleute beraten Sie gerne  
**Tél. 024 / 24721**



**ISOLA**

## **Isola und die Übermittlung**

Sie leben in einer neuen Welt. Sie telefonieren, Sie telegraphieren, Sie hören Radio, Sie sehen fern... Und überall in der modernen Übermittlungstechnik ist Isola dabei, denn 4200 Mitarbeiter im In- und Ausland produzieren isolierte Drähte und Kabel sowie Basismaterialien der modernen Übermittlungs-Technik.

Was gestern in der Isola entwickelt wurde, ist heute selbstverständlich. Internationale Zusammenarbeit, Forschung und Entwicklung führen zu neuen Wegen — Isola baut mit an der Zukunft!

---

**Schweizerische Isola-Werke  
CH-4226 Breitenbach**

---

**Im Dienste der Elektro-Technik**

# Mehr Sprechkreise und Datenkanäle ohne zusätzliche Leitungen

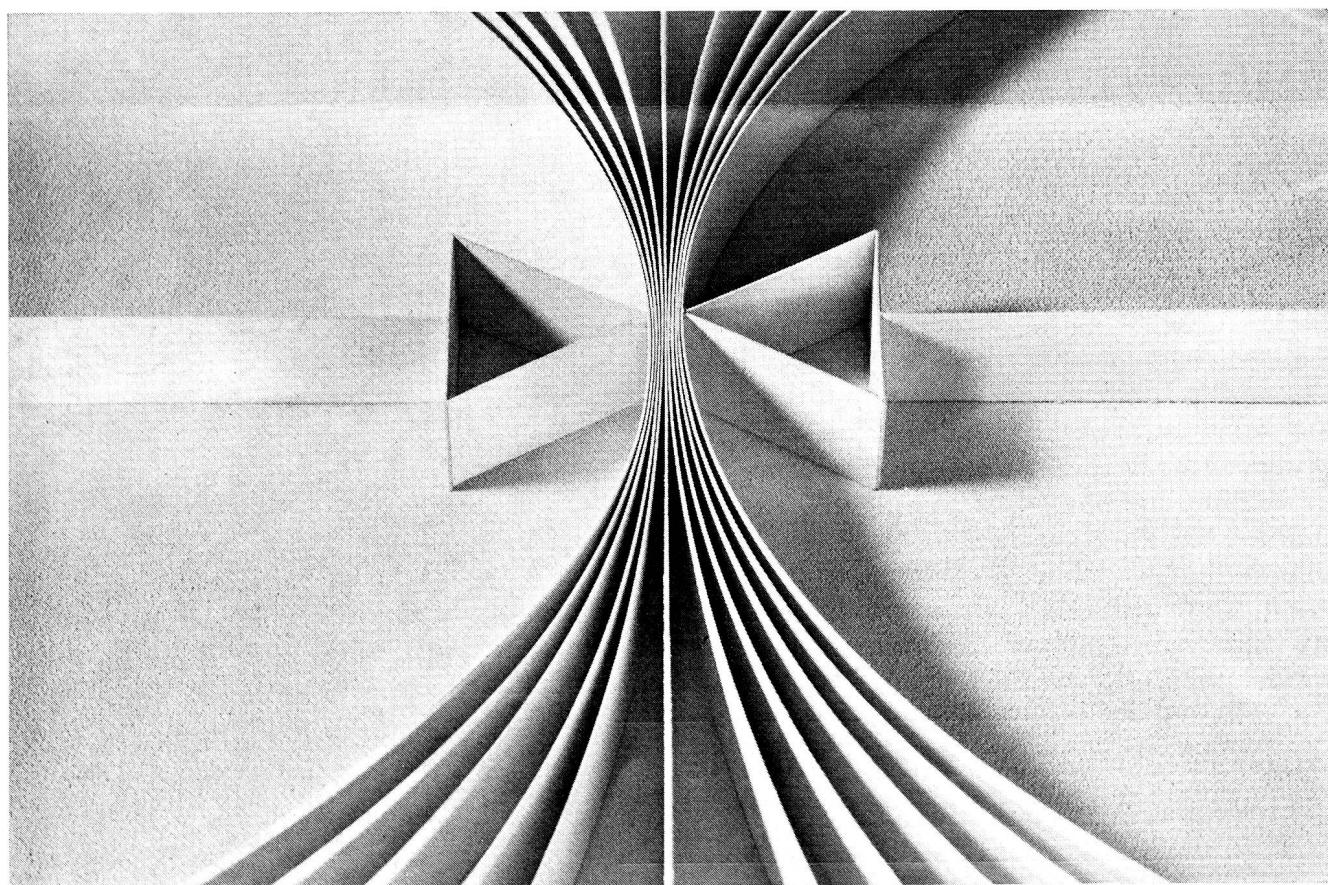
Die Puls-Code-Modulation (PCM) ist eine moderne Modulationsart für die Mehrfachausnutzung von Fernsprechleitungen im Zeitmultiplexverfahren. Die Übertragung erfolgt digital und zeichnet sich demzufolge durch weitgehende Unempfindlichkeit gegen Störspannungen, Nebensprechen und Kabeldämpfungs-schwankungen aus.

Mit dem Kurzdistanzsystem PCM 30 von Siemens-Albis lassen sich 30 Sprachkanäle im Duplexbetrieb über symmetrische Vierdrahtleitungen übertragen.

**Wichtigste Eigenschaften:**  
Systemparameter gemäss Pflichtenheftforderungen der Schweizer PTT und Empfehlungen der CEPT

30 Sprachkanäle pro System, zwei Kennzeichenkanäle pro Sprachkanal  
Geeignet für die Übertragung digitaler oder analoger Daten  
Einsatz von ferngespeisten regenerativen Zwischen-verstärkern  
Wirtschaftliche Länge der Kabelstrecke ca. 10 bis 40 km  
Mechanischer Aufbau der Endausrüstungen in Bauweise 72 für Linienausführungen der Schweizer PTT

SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT  
8047 Zürich, Albisriederstrasse 245, 01 52 54 00  
3001 Bern, Belpstrasse 26, 031 65 01 11  
1020 Renens, 42, rue du Bugnon, 021 34 96 31



## mit PCM 30 von Siemens-Albis

Bitte besuchen Sie uns an der Schweizer Mustermesse in Basel vom 15.-25. April 1972 in der Halle 23, Stand Nr. 234